



Upis u listu birača

za federalne, državne i mjesne izbore u Viktoriji



VAŽNE INFORMACIJE

Ovaj automatizirani obrazac je prevedeno pomagalo koje će vam pomoći ispuniti obrazac za upis u listu birača za federalne, državne i mjesne izbore. Moraćete ispuniti vaše detalje gdje je to prikazano **na engleskom**. Ovaj obrazac neće zadržati vaše detalje, stoga kada stignete do gumba za ispis na kraju, moraćete obrazac **ispisati i potpisati ga**. Onda pošaljite ispunjeni i potpisani obrazac na adresu:

Victorian Electoral Commission

Reply paid 66506

Melbourne Vic 8001

(Marka nije potrebna ako je poslano poštom u Australiji.)

Alternativnom, možete ga poslati faksom na (03) 9277 7126, ili putem e-maila na adresu elector@vec.vic.gov.au

Dobićete pismo o uspješnom upisu nakon primitka i obrade ispunjenog obrasca.

Ovlast prikupljanja podataka u ovom obrascu je sadržano u Federalnom izbornom zakonu 1918 (Commonwealth Electoral Act 1918) i viktorijskom zakonu o izborima 2002.

Upis u listu i glasovanje su obavezni

Ukoliko na to imate pravo morate se upisati i glasovati na federalnim, državnim i mjesnim izborima i možete biti novčano kažnjeni ako to ne učinite.

Imate pravo na upis i glasovanje ako:

- ste živjeli na adresi koja je vaše glavno mjesto stanovanja u periodu najmanje od mjesec dana; i
- ste **australski državljanin**, ili britanski subjekt koji je upisan na datum 25. siječnja 1984. (i – samo za izbore u Viktoriji – ako ste bili britanski subjekt upisan između 26. listopada 1983. i 25. siječnja 1984. uključujući te datume); i
- ako **ste 18. godina stari i iznad** (možete se upisati kada ste 17 godina stari, ali ne možete glasovati dok ne navršite 18 godina starosti).

Morate obnoviti upis svaki puta kada se preselite ili ako dođe do promjene imena – tako što ćete ispuniti još jedan obrazac za upis.



Upis u listu birača

za federalne, državne i mjesne izbore u Viktoriji



Koristite ovaj obrazac kako bi • se upisali u listu birača ili • promijenili adresu stanovanja ili poštansku adresu • promijenili ime na listi birača

VAŽNO — Molimo pročitajte informaciju na ovoj stranici prije nego počnete ispunjavati obrazac

Tko se može upisati i glasovati?

Svi podobni australski državljani koji su stari 18 godina i iznad se obvezno moraju upisati u listu birača i moraju glasovati. Imate pravo upisa i glasovanja ako ste:

- australski državljani, ili britanski subjekt koji je upisan na datum 25. siječnja 1984.*
- 18 godina starosti ili stariji, i
- ste živjeli na adresi koja je vaše glavno mjesto stanovanja u periodu najmanjem od mjesec dana.

*Samo na izborima u Viktoriji, imate pravo upisa i glasovanja ako ste bili britanski subjekt upisan između 26. listopada 1983. i 25. siječnja 1984, uključujući te datume.

Možete se upisati kada ste navršili 16 godina starosti za federalne potrebe i jenom kada ste navršili 17 godina starosti za državne potrebe, ali ne možete glasovati dok niste navršili 18 godina.

^ Kako biste se upisali na Federalnu listu birača, osoba koja potvrđuje vaš identitet mora biti na Federalnoj listi birača.

AEC će potvrditi da je vaš obrazac za upis obrađen u periodu od tri tjedna od primitka obrasca i može vas kontaktirati ako su nam potrebni dodatni detalji.

Posebni upis

Obrasci za posebnu kategoriju upisa su dostupni ako:

- ste privremeno van Australije
- ne možete doći na glasačko mjesto na dan izbora
- vjerujete da ako je vaša adresa na javno dostupnoj listi, to može ugroziti vašu sigurnost ili sigurnost vaše obitelji
- nemate stalnu (fiksnu) adresu
- u zatvoru ste
- fizički se niste u stanju potpisati
- radite u Antarktici.

Za više informacija

Australian Electoral Commission
aec.gov.au ili 13 23 26

Victorian Electoral Commission
vec.vic.gov.au ili 1300 805 478

Ukoliko ste gluhi ili ako imate poteškoće sluha ili govora

Kontaktirajte AEC putem National Relay Service (NRS):

- TTY – 133 677, onda tražite 13 23 26
- Speak and Listen – 1300 555 727, onda tražite 13 23 26
- Internet relay – spojite se na NRS, onda tražite 13 23 26

Tko ima pristup vašim podacima o upisu?

Australska federalna vlada

Australian Electoral Commission (AEC) ima ovlast prikupljanja i provjere podataka koji su od vas zatraženi u ovome obrascu sukladno Federalnom zakonu o izborima 1918 (Commonwealth Electoral Act 1918) (CEA). Dostavljene informacije će omogućiti AEC-u kod održavanja popisa.

AEC može razotkriti izborne informacije osobama ili organizacijama sukladno odredbama CEA. To može uključiti:

- pristup javno dostupnoj listi birača (koja sadržava imena i adrese) koja mogu biti pregledana u izbornim uredima
- izbornim tijelima država i teritorija
- članove parlamenta, senatore, registrirane političke stranke, i kandidate za donji dom parlamenta
- odobrene programe medicinskog istraživanja i programe probira u okvirima javnog zdravlja
- bilo koje agencije, osobe ili organizacije propisane u Regulativama za izbore i referendum 1940 (Electoral and Referendum Regulations 1940).

Za više informacija o privatnosti posjetite www.privacy.gov.au

Država Viktorija

Victorian Electoral Commission (VEC) ima ovlast sukladno Zakonu o izborima 2002 (Vic) (Electoral Act 2002 (Vic)) prilikom sakupljanja i provjere podataka koji su od vas zatraženi u ovom obrascu. Pružene informacije će pomoći VEC-u prilikom održavanja Registra birača i kod pripreme liste birača za državne i mjesne izbore u Viktoriji.

Možete zatražiti pristup podacima koje VEC ima o vama tako što ćete kontaktirati VEC. Molimo pregledajte informacije o privatnosti na vec.vic.gov.au/PrivacyAtTheVEC.html Liste birača mogu biti pregledane u uredima VEC-a tijekom radnih sati. Detalji adrese birača koji nisu na javnom popisu mogu biti zadržani i mogu ostati neobjavljeni. VEC može razotkriti izborne informacije drugim osobama sukladno zakonima Viktorije. To može uključiti:

- AEC, druga tijela vlade (uključujući tijela osnaživanja zakona) i mjesna vijeća
- članove parlamenta, registrirane političke stranke i kandidate u viktorijskim državnim i mjesnim izborima
- osobe ili organizacije koje podnesu zahtjev, i kojima je odobren pristup informacijama o upisu u dozvoljene svrhe, kako je to već odobreno od strane VEC-a u konzultacijama sa Office of the Victorian Information Commissioner kao svrha za koju je razotkrivanje opravdano. Trenutna lista osoba ili organizacija u ovoj kategoriji je objavljena na vec.vic.gov.au

Dokaz o identitetu

Morate dokazati vaš identitet za upis u Federalnu listu birača

Kako možete dokazati vaš identitet?

A Ukoliko imate **australsku vozačku dozvolu** ili **australsku putovnicu** onda upišite detalje kod 6. pitanja na 3. strani ovog obrasca.

B Ukoliko nemate australsku vozačku dozvolu ili australsku putovnicu onda vam je potrebna osoba **koja je na Federalnom popisu birača ili na viktorijskom registru birača**^ koja može **potvrditi vaš identitet**. Osoba koja potvrđuje vaše detalje bi trebala pružiti ime, adresu, datum rođenja te potpisati i staviti datum na izjavu kod 6. pitanja na 3. stranici ovog obrasca.

Upišite se na listu birača ili obnovite svoje detalje

za federalne, državne i mjesne izbore u Viktoriji

Možete ispuniti ovaj obrazac na internetu danas na vec.vic.gov.au/enrolment

Datum primitka u VEC

T

Office use only -
Date received

Notation

CATS

NIN

1 Vaše trenutno ime

Gospodin Gospođa Gospođica Gospoda Ostalo

Koristite **X** gdje je to prikladno. Koristite crnu ili plavu olovku i VELIKA SLOVA

Prezime

Ime(na)

Ukoliko se radi o obavijesti o promjeni imena

Prijašnje prezime

Prijašnja ime(na)

2 Datum rođenja (dd/mm/gggg)

Spol

3 Trenutna adresa stanovanja

Molimo čitko identificirajte vašu adresu stanovanja. Naziv mjesta ili broj poštanske usluge nisu dovoljni

Država

V I C

Poštanski broj

Trenutna poštanska adresa

Ostavite prazno ako je isto kao i vaša adresa stanovanja

Država

Poštanski broj

Ukoliko se radi o promjeni adrese

Prijašnja adresa stanovanja

Država

Poštanski broj

4 Telefonski brojevi

Mobitel

Broj telefona tijekom dana ()

E-mail adresa

5 Status državljanstva

Kako biste se upisali morate biti australski državljanin, ili britanski subjekt koji je bio na Federalnom popisu birača na datum 25. siječnja 1984

Samo za izbore u Viktoriji, imate pravo upisa i glasa ako ste bili britanski subjekt upisan između 26. listopada 1983. i 25. siječnja 1984, uključujući te datume

Australski državljanin putem rođenja

Grad rođenja

Država ili teritorij

ILI

Stekao/stekla sam australsko državljanstvo

Broj potvrde o australskom državljanstvu

Država rođenja

Ime na potvrdi o državljanstvu

ILI

Britanski subjekt koji je bio upisan na datum 25. siječnja 1984

Ime na datum 25. siječnja 1984. godine

Država rođenja

6 Dokaz o vašem identitetu

Ispunite **SAMO JEDNU** mogućnost

Broj australske vozačke dozvole ili dozvole za učenje

Broj

Država ili teritorij

ILI Australaska putovnica

Broj

ILI Osoba koja je na Federalnom popisu birača ili na viktorijskom registru birača^ će potvrditi moj identitet

Ime osobe i adresa (VELIKIM SLOVIMA)

Datum rođenja (dd/mm/gggg)

Izjava osobe koja potvrđuje moj identitet

- Ja sam na Federalnom popisu birača ili na viktorijskom registru birača, i
- Potvrđujem identitet podnositelja zahtjeva.

Potpis



(dd/mm/gggg)

7 Vaša izjava

- Pročitao/la sam informaciju na poleđini o tome tko se može upisati na listu i tko može glasovati
- Imam pravo upisa na mojoj trenutnoj adresi stanovanja kako je to upisano na 3. pitanju i tražim upis na federalnim, državnim i mjesnim izborima u Viktoriji
- Informacija koju sam pružio/la na ovom obrascu je točna i potpuna
- Razumijem da je pružanje lažnih ili varljivih podataka ozbiljan prekršaj.

Vaš potpis ili znak



(dd/mm/gggg)